

# SOMARE I PINISIM KAPUTIN

Mista Michael Somare, Namba Wan Minista, i bin rausim Memba bilong Rabaul Open, John Kaputin, long ol wok bilong Jastis Minista.

Somare i bin belhat tru bikos Kaputin i bin

tokaut nogut long lidasip bilong Somare. Kaputin i bin toktok sampela Yuropien advaisa i bosim tumas ol tingting bilong Somare na planti ol Memba bilong Haus ov Asembli.

Ol hetman bilong Mataungan Asosiesen i no laik bai ol Tolai pipel i go insait long dispela kros. Oscar Tamur, MHA bilong Kokopo na wanpela lida bilong ol Mataungan i tok dispela kros i samting bilong Haus ov Asembli na Kabinet bai ol i mas stretim.

Tripela Mataungan memba bilong Koalesen Gavman - em John Kaputin, Oscar Tamur, na Damien Kereku - ol i tingting bai ol i lusim gavman o nogat. Ol i no laikim tru pasin bilong Mista Somare long rausim Kaputin.

Somare i bin tokaut long laik bilong em long rausim Kaputin taim Kaputin i stap yet long Australia na em ino bin kisim pastaim tok bilong Michael Somare i kam long em stret.

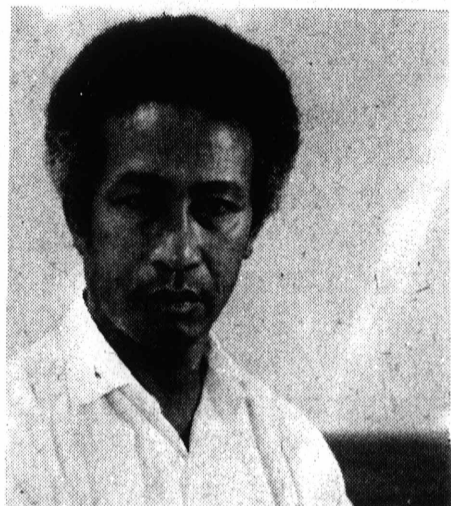
Mista Somare i holim nau ol wok bilong Jastis Minista. Kaputin nau i gat nem nating bilong Minista. Em ino gat wok na Mista Somare i bin tambuim em long kam insait long ol miting bilong Kabinet.



● John Kaputin

## Standet 6 Exam I Wok Gen

Minista bilong Edukesen, Dokta R. Taureka, (lukim foto) i tok: long stat bilong dispela yia ol eksaminesen bilong Standet 6 bai i gen makim husat bilong ol sumatin i ken go insait long haiskul.



Long dispela wik yet samting olsem 30,000 sumatin bai i wok long mekim eksaminesen, tasol ol haiskul i gat spes inap long kisim 10,000 tasol. Ol arapela i mas painim wok, go long ol vokesenel skul, o go bek long ples.

Ol Distrik Edukesen Bot i wok yet long makim

## P.N.G. HAUS I OP LONG SYDNEY



Long Fraide, 26 de bilong Julai, Mista Gough Whitlam, Praim Minista bilong Australia i bin opim wanpela bikpela haus bilong Papua Nu Gini i stap long Sydney.

Samting olsem 400 hetman bilong Australia na P.N.G. i bin harim toktok bilong Mista Whitlam taim em i autim tingting tru bilong gavman bilong Australia i lukim nau Papua Nu Gini i wan-kain olsem kantri i independen.

Mista Somare i hetman bilong ol deliget bilong Papua Nu Gini na long dispela taim em i brukim wanpela spia olsem mak bai PNG i pren tru bilong Australia. (Foto)

Papua Nu Gini Haus i olsem senta bilong ol wok na bisnis bilong PNG bai i kamap long Australia. Mista Vincent Eri i bosman bilong ofis hia. Em i ples tu we ol ekspetriet ofisa i bin wok long PNG i ken lukim ol developmen i kamap long PNG taim ol i go bek long Australia. (Lukim Pes 13.)

hamas studen bilong ol kim ol studen. Planti praimeri skul i inap go memba bilong Haus ov insait long ol haiskul. Asembli i bin tok *pasin* Eksaminesen i wanpela *wantok* i bin paulim tumas tingting bilong ol samting bilong makim husat i ken go. skul Bot ov Menesmen

Ol Bot ov Menesmen bilong ol praimeri skul i long makim husat ol su-matin i ken go long ol no gat tok moa long ma-haiskul.



# PAS I KAM LONG EDITA

Sapos yu gat tok, yu raitim sotpela tasol. Sapos yu raitim longpela, bai mipela i sotim. Yu mas raitim nem bilong yu tru long olgeta pas i kam long mipela. Sapos yu no laik mipela i prinim nem bilong yu tru, orait yu raitim wanpela narapela nem bilong yu.

## LAIKIM OL NARAPELA TU

Dia Edita.- Mi gat wanpela wari long dispela tok. I olsem ol i tok Papua Nu Gini i wanpela kristen kantri.

Tru tasol long las mun mi ritim wanpela niuspepa olsem, ol man bilong nambis ol i tok bilas long ol man bilong Hailans.

Dispela tok yupela i ting wanem? Em pasin bilong wok bung wantaim o nogat? Yumi i gat save yumi pipel bilong wanpela kantri.

Yumi mas laikim narapela man olsem yumi laikim yumi yet. Maski em i bilong narapela hap bilong narapela lain, yumi mas stap gut olsem brata, brata, bai wok i ken go het gut.

Raymond Bom,  
Bewani/Nuku W.S.D.

## LARIM HAUS SIK STAP

Dia Edita.- Nau mi laik autim wari bilong mi. Wari bilong mi i go olsem.

Gavman bilong Papua Nu Gini i tingim wanem, o i gat wanem kain tingting long sik nogut hia ol i kolim Leprosi, na em i laik pinisim o rausim Han Senide Hospital long Anelaua.

Man! Man! Taim mipela i karim sik, mipela i save i gat bikpela wari tru long dispela sik.

Bikos sapos Han Senide Hospital i pinis, na mipela i go long ples, ating bai mipela i go wetim dai tasol.

Long ol Sentral Hospital long hap bilong Nu Ailan olsem Manus, na Rabaul, i no gat gutpela marasin olsem hia long Anelaua.

Tru ol i gat sampela tablet tasol mi ting i no inap bai dispela i ken pinisim dispela sik leprosi o lepro.

So long tingting bilong mipela sikman i sori tru bikos ating gavman i laikim ol gutpela man tasol na mipela ol sikman mask, ya bikos blut longlong i kisim mipela pinis.

So em tasol wari bilong mi i go olsem.

Jeffrey Sakumai,  
Kavieng.



## TOKTOK LONG INDEPENDENS

Yes mi laik toktok liklik long tok bilong Independens long P.N.G.

Olgeta taim mi save harim ol man na meri ol i save tok yumi no ken kisim Independens long wanem long tede, yumi nogat faktori bilong wokim ol bom na masket na balus na sip na trak. Olsem na yumi no inap kisim Independens kwik.

Tasol mi laik tok olsem, olgeta dispela

tingting em i tingting bilong kago kal tasol.

Yupela i ting Independens bai i kamap olsem wanpela balus na sip i kamap ausait long ples klia na yumi bai i lukim tru long ai a?

Na tu yupela i ting olsem olgeta arapela kantri em ol i bin kisim Independens pinis, ating ol i gat olgeta samting inap na bihain ol i kisim Independens?

Na mi laik tok olsem sapos yu no klia long dispela askim, yu ken rait tasol i go long Wantok Niuspepa na mi ken lukim. O sapos, yu husat i gat save, yu ken rait long Wantok, na mi ken lukim. Tenkyu.

Letha Pundina,  
Finschhafen/Lae.

## RAUSIM PASIN TOK BILAS

Dia Edita.- Hia em i wari bilong mi. Mi no amamas tumas long harim na ritim Niuspepa Wantok long Hailans na Nambis i tok bilas namel long tupela yet.

Dispela em i gat wanem mining tru? Watpo Nambis na Hailans i kirap na mekim pasin olsem nupela pikinini mama i karim em. Tupela i no olsem wanpela man na i gat wanpela papa gavman tasol?

Mi pilim olsem tupela i laik bruk, bruk gen ya. Olsem na tupela brata maski long tok kros na tok bihain long wanpela wanpela bilong yutupela.

Yutupela i no save, i taim nau long kantri olgeta i kisim independens. Wanem taim bai yutupela i pinisim dispela kros na stap isi wantaim. Traim na daunim ol hatpela tok na

stap isi.

Nogut bai yutupela i stap olsem na bai bagarapim ol pipel, na kantri olgeta.

Yu husat brata bilong Nambis na Hailans i gat bekim long mi em hia nem na adres bilong mi.

Joseph Senna,  
Bogia/Madang.

## KOLIM NEM BILONG EM

Dia Edita.- Ol brata wok long Wantok Niuspepa. Plis mi laik bai yupela putim hap bekim bilong mi i go long susa Agnes K.D. long Simbu.

Yes susa Agnes, yu pret long wanem na yu no pinisim nem bilong yu.

Tasol Agnes yu harim gut, sapos wanpela man long nambis i mekim olsem long yu, orait em i gutpela, long yu ken kolim nem bilong em stret.

Na tu yu no save long ol arapela man long nambis. Sampela i no gutpela man na sampela i gutpela man. Olsem tu ol man long Hailans, sampela i gutpela na sampela i nogut.

Yes susa, yu tok ol nambisman i save hangre tru long ol meri. Susa ol Hailans meri tu i save hangre tu long ol nambisman.

Yu ken tok, bilong wanem ol meri Hailans i save baim ka na i save kamdaun long Lae?

Yupela yet i save pundaun tru long kaikai pis olsem na yupela i maritim nambisman. Susa wari bilong yu karim i go.

Yu no ken ting olsem, man long nambis i no gat meri. Tasol ol i sori long yu na ol i



maritim yu. Yu ting ol i no gat meri long ples na ol i marit long Hailans.

Tarangu meri Hailans yu maritim nambisman i hatwok gen long lainim ol pasin bilong nambis.

Em i olsem, pul long kanu, wasim saksak, na painim pis long wara na long solwara.

Pius Balson,  
Angoram/Wewak.

## HAISKUL MAS SEM LAKA?

Dia Edita.- Hia mi laik skruim gen toktok bilong wantok brata hia Otto Suarek long Wantok Niuspepa long mun Me.

Brata Otto yu tok tru. Long wanem, dispela pasin bilong ol haiskul manki i kamap strong tru long olgeta hap bilong Papua Nu Gini.

Ol i save hambak moa long gutpela save ol i gat, na tu gutpela bilas long skul, gutpela haus slip, na haus skul.

Tasol ol i no tingting long wanem bai i kamap bihain long ol. Ol i olsem gutpela nupela klos long stua. Dispela em i olsem wanpela tok piksa bilong yupela ol haiskul manki.

Yupela i luk nais, smat na klin. Tasol bihain bai yupela i go bruk bruk na bai ol i putim yupela long sit bilong paia, na tu long hat bilong stov. Dispela em mi i no giaman, mi makim yupela stret.

Watpo yupela i save pret long holim graun long han? Yupela i sem long wanem o long husat? Husat i tambuim yupela long wok long graun?

Nating yupela i no save ritim Baibel na go long lotu. Sapos yupela i save long Baibel na ritim, em bai i inap tru long helpim yupela.

Long buk GENESIS God i tokim Adam: "Yu Stap Long Graun, Wok Hat

Long Graun."

Nating yupela i save hambak tasol na tewel i paulim yupela?

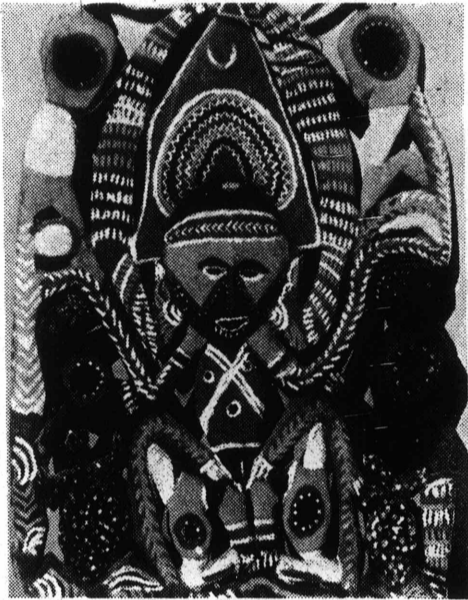
Ol wantok haiskul man na meri harim: "Save em save tasol husat inap poromanim save?"

Mi wanpela pipia manki bilong kaikai rais na tin pis bilong ol masta long plantesin. Tru ya.

Sapos yu gat tok, orait, tokim klia plis.

Em wari bilong mi na brata Otto long Goroka.

Joseph Joel Senna,  
Kayan/Madang.



## KATEKIS BEKIM TOK

Dia Edita.- Mipela ol katekis treni bilong Pumakos insait long Enga Distrik, i laik bekim tok bilong Klemens Kel bilong Pomberel.

Mipela ritim tok bilong yu long 17/6/74 long Wantok Niuspepa, na mipela olgeta katekis treni i amamas long ritim tok bilong yu.

Na yu tok long pilai laki bilong ol katekis, na slip bilong ol katekis. Em i gutpela tok bilong yu na em mipela i klia inap pinis olsem. I gat tupela rot i stap.

Namba wan em i olsem. Katekis i gat gutpela trening pinis wantaim strongpela bilip bilong em. Em i pilim planti rot na em i wok gut na autim tok bilong God stret na wok bilong em i smat, na ol pipel i save long ol. Mi no

tingting olsem, dispela man em paul long gutpela wok bilong em na kain kain rot i paulim em tru.

Yupela ol pipel i mas lukim gut olsem mipela wan wan i mekim olsem orait, yupela no ken tok baksait long mipela. Tokaut stret na tokim gut olsem em i mas senisim pasin na rong bilong em kwik. Sapos em i no senisim pasin bilong em, orait, pipel na sios i ken painim sampela rot bilong ol.

Mipela tu i katekis treni tasol. Wok bilong mipela tu i stap long

baksait, na mipela i bekim tok tasol.

Mipela tingting olsem mipela i laik i stap wantaim ol pipel.

C.T.C. Tsak-Pumakos,  
P.O. Box 182,  
Wapenamanda, E.D.



## TU MINIT TINGTING

Bai yupela i gat planti samting, na yupela inap long givim planti samting long ol brata. Yes, yupela i wok olsem bilong helpim ol manmeri bilong God, long dispela pasin yupela i wok long inapim samting ol i sot long en.

2 Korin 10:11,12

Hia long Papua Nu Gini yumi wari planti long ol samting i sot long yumi. Yumi tingting long rais, tin pis, mani, wok. Tasol, nogut yumi tingting long ol samting long bodi na graun tasol isot. Mobeta yumi mas wari tu long ol samting i sot long sol. Nating yumi soim na painim planti gutpela eksampel bilong helpim yumi olgeta i sindaun gut na painim rot i bringim yumi olgeta i go long heven?

Sori tumas, planti man i wok long paulim ol wok bilong God. Sampela Kristen tu i no mekim gut long ol narapela man.

God yet ibin skelim planti gutpela samting long yumi olgeta olsem bilip, lotu, ol skul bilong Sios. God i bin promisim yumi bai oltaim em i sambai long yumi na helpim yumi long taim yumi karim ol hevi.

I tru, God i no laik lusim yumi tasol nating yumi save lusim God sampela taim. Yumi save tingting long ol samting isot long yumi na yumi lusim tingting long ol gutpela samting God i bin givim yumi.

Yumi Kristen i ken helpim olgeta man, mask em i gat biknem, planti mani, o em i rabi tarangu man. Yumi pren bilong God i ken pr bai God i blesim ol na yumi ken wok olse Kraist long makim oltaim rot i go long hever Jisas i bin wokim mirakel bilong rausim sik givim kaikai. Moa yet, em i skulim ol long gutpela eksampel. Em i lida long rot bilong God i bringim ol man i go long Papa.

Nogut yumi daunim strong bilong God. Em i save long ol hevi bilong yumi tasol em i bin makim yumi yet long mekim ol wok bilong em.



# stori bilong tumbuna

## KUMUL I KAMAP MAN

Em hia wanpela liklik stori bilong tumbuna long ples bilong mi yet. Nau mi laik tokim yu. Olsem bipo tru taim ol waitman i no kam yet na ples bilong mi i no gat man.

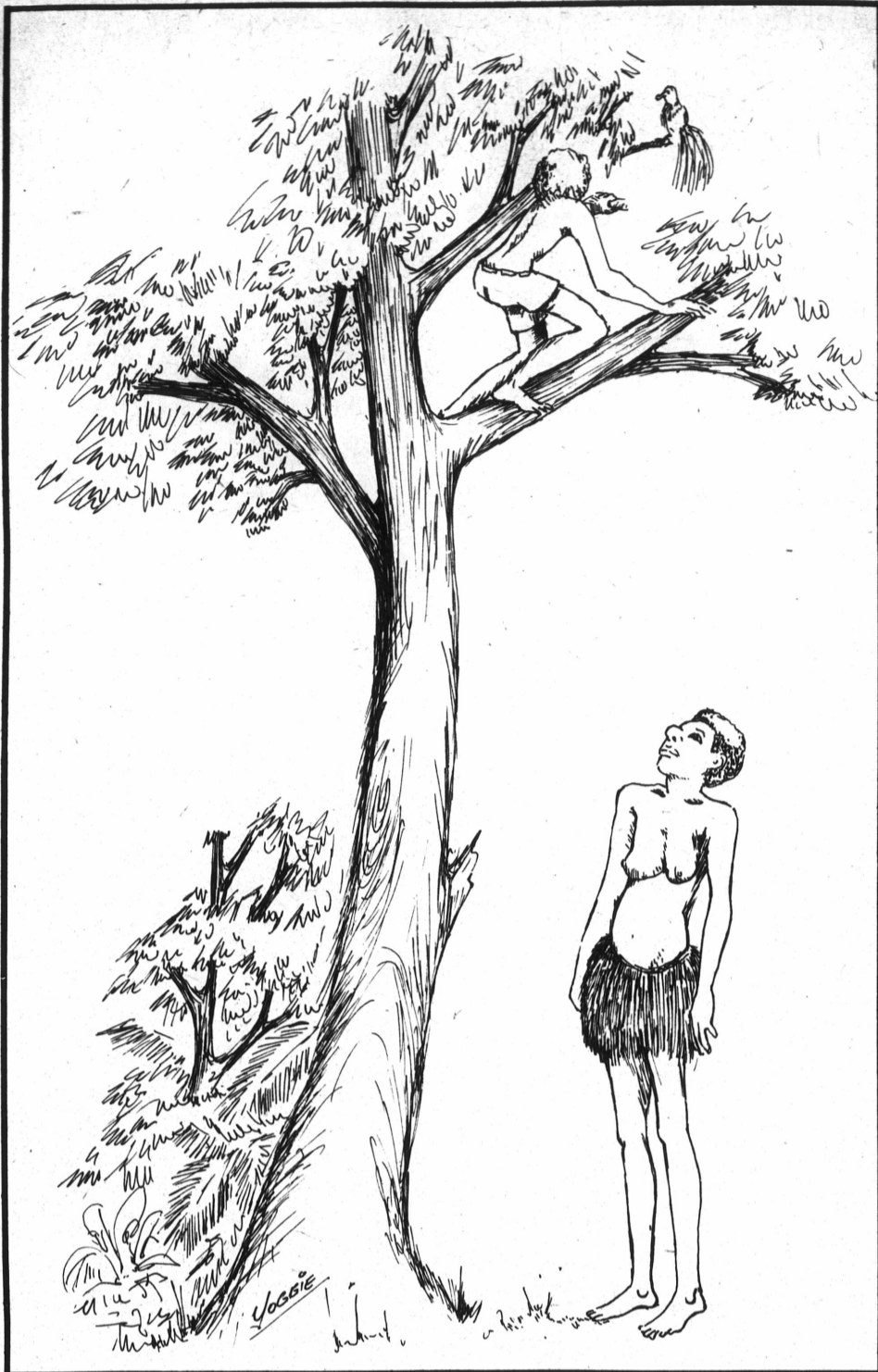
Tasol long dispela taim i gat tupela lapun manmeri i stap long hap long ples bilong mi.

Na tupela i no gat pikinini na tupela tasol i stap i go i go na klostu bai tupela idai. Nau tupela i no kaikai na wanpela taim tupela i stap insait long haus na tupela yet i toktok na tingting. I go i go na klostu long tudak nau tupela i go ausait na tupela i tok olsem o mitupela stap i go i go na lapun pinis. Na mitu-

pela i no gat pikinini na klostu bai mitupela i dai. Nau tupela i tok olsem na tupela i wari moa na tupela i stap.

Liklik taim wanpela kumul i kam pundaun long diwai yar. Long klostu tasol long haus bilong tupela. Na lapun man em i lukim dispela kumul pastaim na em soim

long lapun meri. Na lapun meri em i kirap na tokim lapun man. Em i tok o lapun man yu goap long diwai na yu mas i go kisim dispela kumul i kam daun na mitupela lukautim em. Lapun meri i tok olsem long lapun man na lapun man em i goap i go antap long diwai yar. Na em i kisim i kam daun na tupela i kisim i go insait long



## BAIM WANTOK

Sapos yu wanpela yu laik kisim WANTOK i kam long yu stret, orait yu salim dispela tiket i kam:

Mi laik kisim WANTOK niuspepa inap wan yia olgeta. Nau mi salim \$4 (foa dola) i kam;

Nem: .....

Adres: .....

Salim i kam long :

WANTOK - P.O. BOX 396 - WEWAK

haus na tupela lusim em long bet.

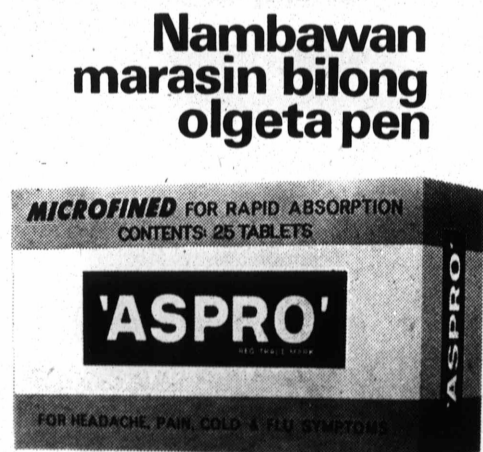
Na long nait tupela lapun manmeri i slip na kumul i slip long wanpela bet stap. Ol i slip na long moning taim tupela lapun manmeri i lukim long bet na kumul i no stap. Tasol long bet tupela i lukim wanpela pikinini man i slip i stap. Nau tupela i save dispela kumul i kamap olsem pikinini man pinis.

Tupela lapun manmeri

i amamas nogut tru olsem tupela i gat wanpela pikinini man i ken lukautim tupela.

Tupela i kirap i redim olgeta samting bilong kaikai na mekim wanpela pati bilong dispela pikinini man.

Dispela pikinini i kamap bikpela man pinis em i marit na karim planti pikinini. Nau long lain bilong mi i gat planti man i stap. John Rutaikunda, Goroka.





# SINGER

\*A Trademark of The Singer Company



PREN BILONG YU INAP OLTAIM





● Bonnie Kinder na Naomi Taraingal, tupela bilong PNG Turis Bot, i redim sampela naispela plaua (ol i kolim ORCHID) i bin kam long kantri bilong yumi bai ol pipel bilong Australia i ken lukim long taim PNG Haus i bin op long Sydney.

Bougainville i namba wan distrik long kisim Provinsel Gavman insait long Papua Nu Gini.

Mista Somare i bin tokautim dispela samting long 26 Julai na em i tok dispela i bihainim wanpela lo Haus, ov Asembli bin vot orait long en long namba 1 de bilong mun Jun i go pinis.

Dispela lo i tok gavman i ken mekim wanpela oganaisesen i stap yet bai i kamap Pronvisel Gavman. Long Bougainville i bin gat wanpela oganaisesen ol i kolim Bougainville Konstitusen Asembli. Ol i ting bai i gat eleksen long mun Desemba bilong makim nupela Provinsel Gavman.

Klostu wanpela Developmen Plen bai i kamap long Kabinet na Provinsel Gavman bai i lukautim em.

## P.S.A. — Moa Pe

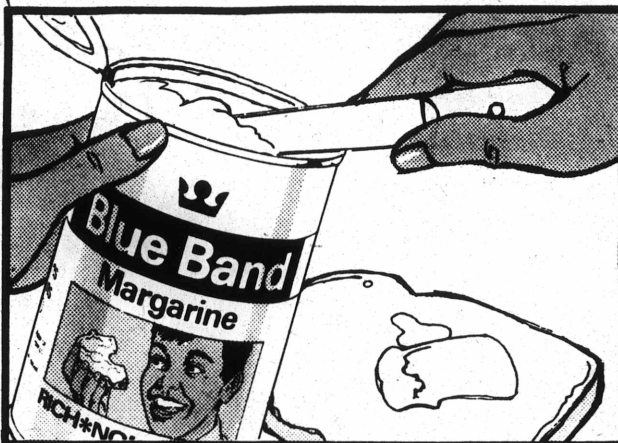
Ol 22,000 memba bilong Pablik Sevis na Elektrisiti Komisen i bin winim \$4.33 moa long pe bilong ol long wan wan wik, na samting olsem \$225 long wanpela yia.

Dispela bai i kosim gavman samting olsem \$6 milien long wanpela yia.

Pablik Sevis Asosiesen i bin promis bai ol i

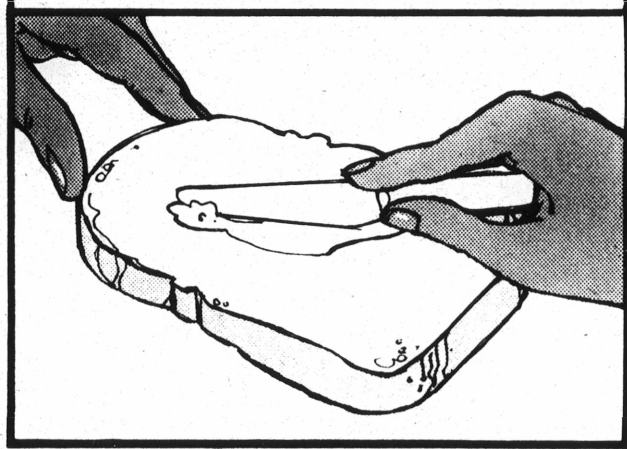
no ken singaut long kisim bikpela pe moa bipo long narapela yia long 4 Julai long 1974 long bihainim ol kos bilong ol samting. Sapos ol wok yet i save winim moa mani, orait ol memba wantaim gavman i ken painimaut we bilong antapim pe gen. Tasol pe i no ken go antap nating.

BLUE BAND margarine i nambawan kaikai! Swit moa!

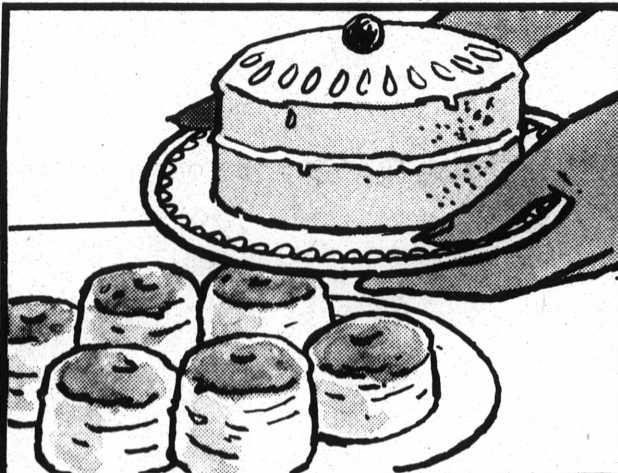


Lukim! Em i go isi isi long bret. Insait i gat ol strongpela vaitamin "A" na "D".

Kaikaim BLUE BAND wantaim bret na bisket, na wantaim ol kek tu!



BLUE BAND i swit moa na winim ol narakain bata.



Long wokim ol kek na bisket, BLUE BAND i mekim ol swit moa!



BLUE BAND i gat ol strongpela vaitamin "A" na "D". Em i gutpela kaikai tru!



## LO BILONG BAIM GRAUN

Minista bilong Graun, Mista Thomas Kavali, i wari long ol pipel i singaut planti bai gavman i givim pe long graun bilong ol.

Em i tok planti bilong ol dispela graun i stap long ol bikpela taun we gavman wantaim ol kampani i bin wokim ol haus na faktori.

Kavali i tok olsem: i tru, long taim bipo gavman na ol kampani i bin baim planti graun long stik tabak tasol. Nau gavman bai i mekim wanpela lo bilong makim pe bilong ol graun. Bambai pe i no ken go antap long pe gavman i makim long en.

Graun i no ken go bek long ol pipel tasol gavman bai makim pe long en.

Mista Kavali i tok gavman i putim 6-pela ten tausen dola bilong baim ol graun.

Em i tok dispela lo bai i helpim ol pipel na gavman tu long daunim planti trabel i save kamap long ol graun.

## LAIBRERI LONG OLGETA DISTRIK

Olgeta distrik insait long P.N.G. nau i gat pablik laibreri we ol i save putim ol kain kain buk.

Ol i bin opim tupela las laibreri, wanpela long Wes Nu Briten na narapela long Enga Distrik.

Oposisen Lida, Mista Tei Abal, i opim laibreri bilong Enga Distrik em bai stap long Wabag Taun long Wabag Haus Kaunsil.

Laibreri long Wes Nu Briten ol i opim long Kimbe long San Remo ol-pela plantesin.

## Konprens Long Ol Kristen Lotu

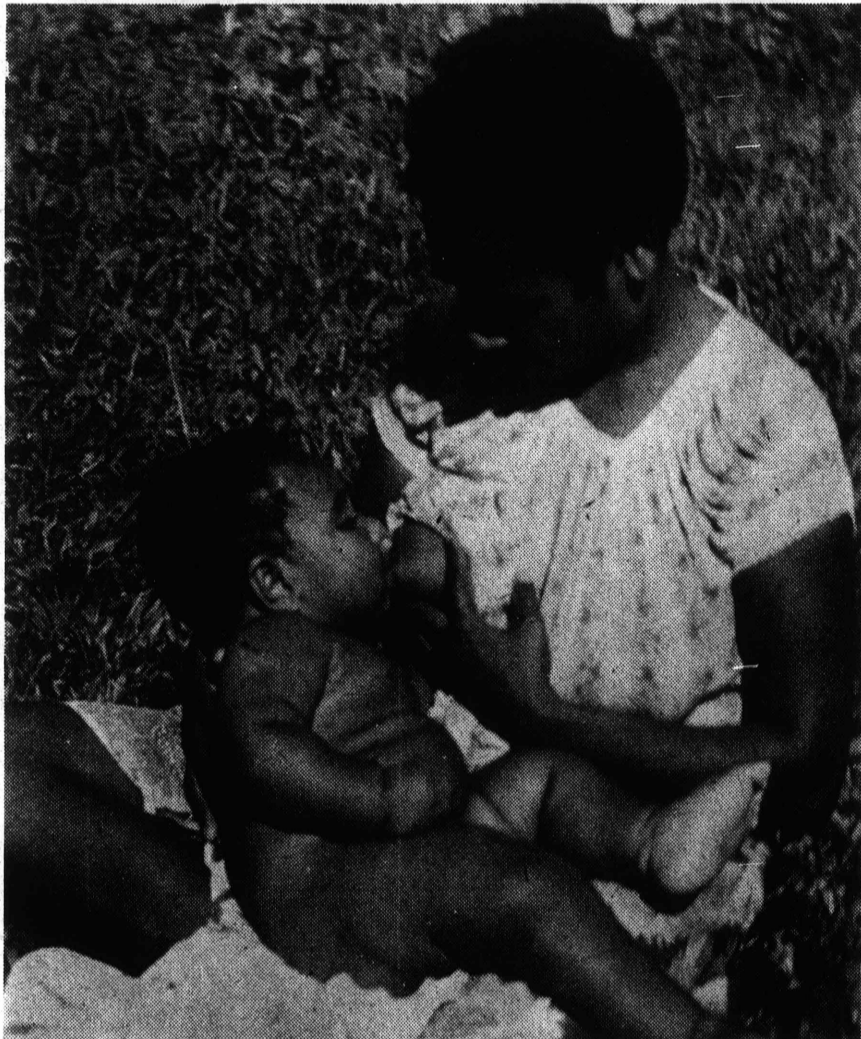


Long wanpela kantri insait long Yurop, nem bilong em Switzerland, moa long 4000 manmeri bilong 150 kantri i bin kam long wanpela kristen kibung, ol i kolim Intenesenel Kongres long Wol Evanse-laisesen.

Dispela kibung i bin wok inap long 10-pela de long painimautim ol we bilong helpim wok bilong ol kristen lotu i go het moa insait long ol kantri.

● Poto: Ol deliget bilong ol kantri i gat wan-kain tokples i bung wantaim long painimautim ol kain kain wari.

## PENTA-VITE



## PENTA-VITE

DISPELA  
MARASIN I BILONG  
STRONGIM OL  
PIKININI  
NA MEKIM OL I GRO  
KWIKTAIM

yu ken baim long olgeta stua marasin

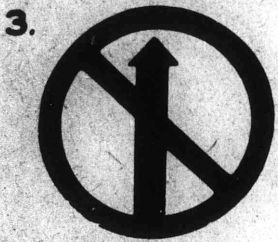




1. STOP sain i tok olsem, stapim ka bilong yu na lukluk long rot long hansut na hankais. Sapos i no gat ka i kam yu ken go. Tasol ol wil bilong ka bilong yu i mas stop o sanap na i no ken mov.



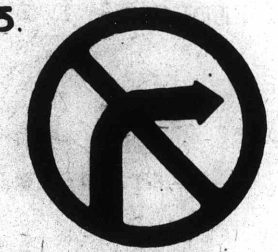
2. GIVE WAY sain i tok olsem, larim narapela ka i go pastaim, bihain yu ken go. Tasol i no min olsem bai ol wil bilong ka i stop, sapos rot i klia long ka yu ken go.



3. NO ENTRY sain i tok olsem, i tambu long ronim ka i go insait long dispela rot. Sapos yu lukim dispela sain i stap long rot.



4. NO U TURN sain i tok olsem, tambu long ronim ka na tanim i go long dispela hap o ples. Yu ken painim bagarap sapos tupela ka i bung.



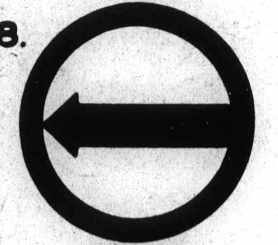
5. NO RIGHT TURN sain i tok olsem, tambu long ronim ka bilong yu i go long hansut. Ronim ka i go tasol long hansut bilong yu.



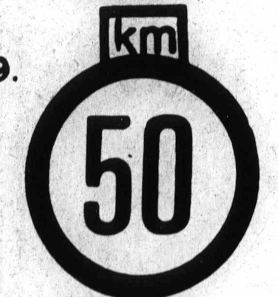
6. NO LEFT TURN sain i tok olsem, tambu long tanim ka bilong yu i go long hankais. Ranim ka bilong yu i go tasol long hansut bilong yu.



7. NO OVERTAKING sain i tok olsem, tambu long winim narapela ka. Em dispela ples i gat kona rot o liklik bris o yu i no inap lukluk i go longwe long rot.



8. ONE WAY TRAFFIC sain i tok olsem, bihainim dispela rot tasol. Yu i no inap long tanim ka na ronim i go bek.



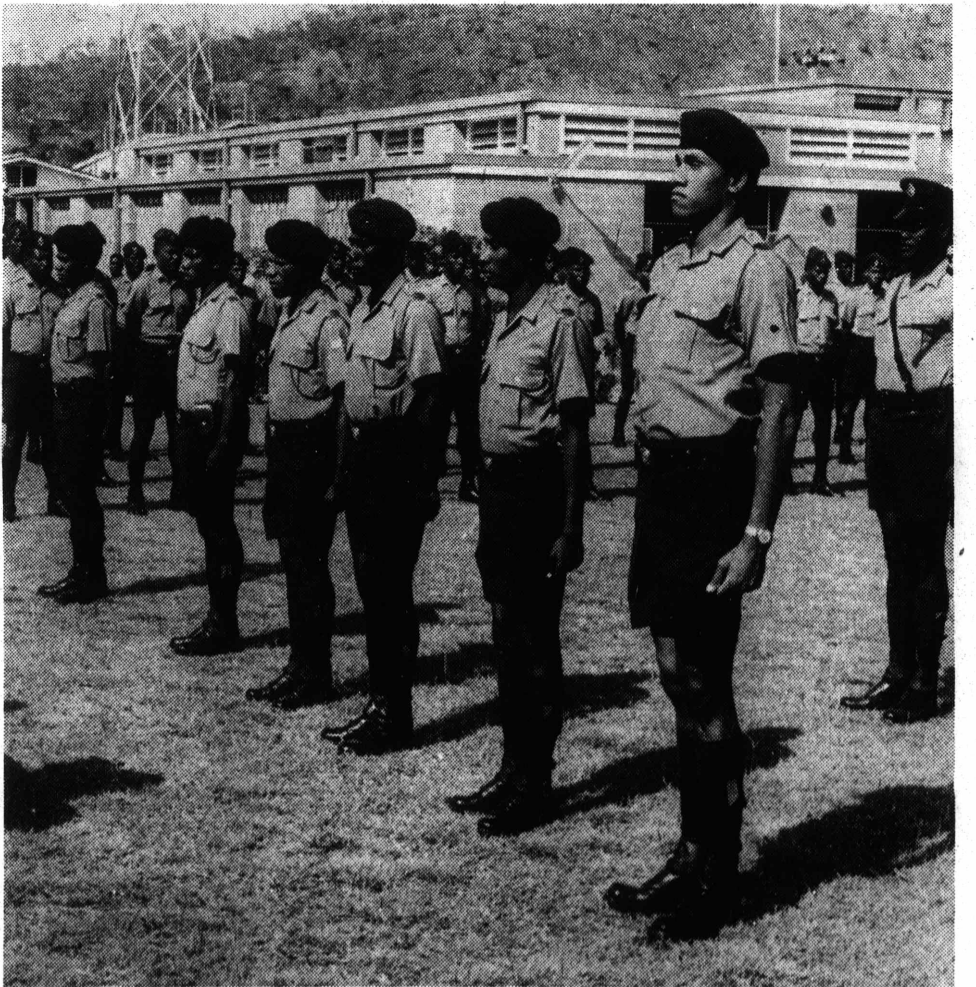
9. SPEED LIMIT sain i tok olsem, mak bilong spit bilong dispela ka i ken ron long dispela hap rot. I no inap long winim dispela spit limit long wanem i gat planti ol man na planti ol ka.



10. PEDESTRIAN CROSSING sain i tok olsem, ples o hap ol man i ken bihainim long brukim rot long wanem i gat planti kam tumas long dispela hap na tu i ples bilong ol man i wokabaut.



Poto antap: Plisman hia i kisim spesel leta, bikos em i kalabusim wanpela man long ai bilong planti krosman. Poto aninit: Ol plisman i pinis-im trening bilong ol na nau ol i sanap hepi tru long kisim setifiket bilong ol.







## OL NUPELA SAIN BILONG ROT NA WOK BILONG OL PLIS

Ol plisman bilong Papua Nu Gini i mekim gutpela wok tru. Ol i helpim planti man na meri na piki-nini long olkain trabel i save kamap long ol.

Insait long Papua Nu Gini i gat moa long 6,000 tausen ol plisman i stap mekim wok bilong mekim kantri i go het gut. Ol plisman i no save kalabusim man nating. Man i gat rong ol i kalabusim.



11. LOAD LIMIT sain i tok olsem, mak bilong hevi bilong ka wantaim kago long ron antap long bris, ka i no ken winim dispela hevi.

12. AXLE LOAD LIMIT sain i tok olsem, mak bilong hevi bilong ol wil bilong ol ka wantaim ol kago antap long en.

Poto lephan: Ol plisman i gat bikpela wok long stap sambai na stapim trabel i laik kamap.

13. HEIGHT LIMIT sain i tok olsem, mak bilong antap bilong ol ka i no inap long winim o abrusim dispela mak.

14. WIDTH LIMIT sain i tok olsem, mak bilong bikpela bilong ol ka inap long ronim long ron long rot.

Poto namel: Ol plisman i save kisim moa trening long wok bilong ol long Australia.

15. TWO WAY TRAFFIC sain i tok olsem, rot em tupela ka i ken ron long en long ka i ron i go na i kam.

16. STOCK CROSSING sain i tok olsem, hap em ol bulmakau i ken brukim rot na go long narapela sait, draiva i mas draivim ka isi isi tru.

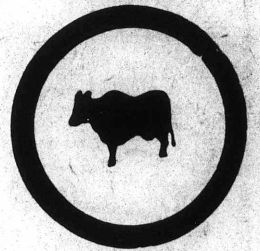
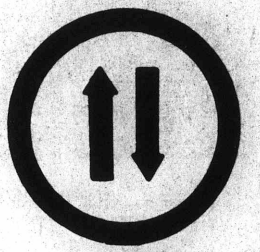
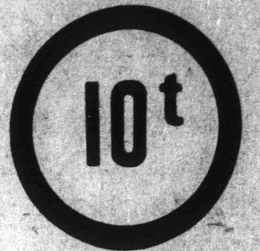
17. HOSPITAL SAIN i tok olsem, mak bilong toksave long ol ka na ol man olsem, haus sik i stap klostu. No ken ronim ka strong.

Poto daunbilo: Ol meri tu i ken kamap plismeri. Rong i kamap long ol meri, ol yet i ken painim na kalabusim ol meri.

18. SCHOOL CHILDREN PLAYING GROUND sain i tok olsem, mak bilong ol skul na ples bilong ol pilai bilong ol pikinini, no ken ronim ka strong.

19. NO STANDING sain i tok olsem, tambu long pasim ol ka na larim i stap long dispela ples we em tupela ka i ken bung na painim bikpela bagarap.

20. NO PARKING sain i tok olsem, tambu tru long pasim ol ka long dispela ples. Long wanem dispela ples em tupela ka i ken bung long en.



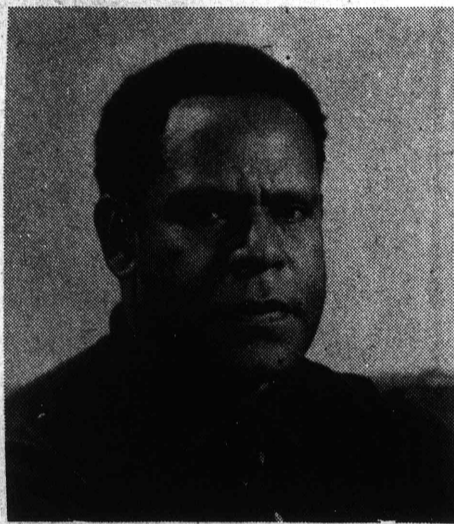


## P.N.G. Komisina Long Fiji

Minista bilong Difens Foren Rilesen na Tret, Mista Maori Kiki, i tok gavman i bin makim Mista Evertius Romney olsem P.N.G. Gavman Komisina long Fiji.

Gavman bilong Fiji i tok orait long Komisina bilong P.N.G. na Mista Romney bai i stap long Suva long biksiti bilong Fiji.

Mista Evertius Romney i kam long Boianai Viles long Milne Bay Distrik.



• Albert Maori Kiki

Em i go skul long Sogeri Haiskul na pinisim skul long Administretiv Koles na pinisim skul tu long P.N.G. Yunivesiti.

Narapela lain hia tu P.N.G. Gavman i salim ol olsem Komisina long arapela kantri. Mista Oala Oala-Rarua olsem Komisina long Australia long Canberra na Mista Vincent Eri P.N.G. Ri-presentiv long Sydney. Mista Robin Kumaina i bin makim olsem Komisi-na long Indonesia, na Mista Leo Morgan i bin makim olsem Komisina long Nu Zealand.

### Hailans Haiwe i Pas

Minista bilong ol Wok, Mista Yano Belo, i tok Hailans Haiwe bai i pas long Kassam Pass inap long 8-pela wik stat 5 de Ogas. Bai ol i makim taim bilong ol ka na trak i ken ron.

## Bensin Prais Antap Gen

Minista bilong Fain-ens, Mista Julius Chan, i tok gavman i orait pinis long givim helpim long daunim ol prais bilong petrol.

Em i tok ol pe bilong petrol i go antap nau. Gavman bai i inap hel-

pim long \$350 tausen do-la na bai i stat long nambawan de long Septem-ba long dispela yia.

Chan i tok ol pe bilong petrol long rural eria bai i 20 sen moa long prais bilong petrol long ol taun.

## Ol Katolik Bisop Kibung

Ol katolik Bisop bilong P.N.G. na ol Solomon Ailan i bin bung long Holi Spirit Seminari long Bomana, inap long 8-pela de i stat long 10 Julai.

Ol i tok orait long ol dispela poin bilong komunikesen:

1. Bai ol i bung long wok wantaim gavman na ol arapela Sios long ol wok redio.
2. Statim wanpela senta long Goroka we ol i bungim ol muvi piksa, slait na tep i soim wok lotu na singsing bilong ol katolik.
3. Statim 4-pela skul long Mt. Hagen, Bomana, Wewak na Rabaul bilong helpim ol studen tisa long ol wok bilong redio brotkas, piksa na niuspepa.
4. Mekim wanpela stadi long painimautim tingting na laik bilong ol lokal pipel bambai ol ken save long wanem samting i mas kamap long ol redio na ol niuspepa. Ol Bisop i tingting olsem bai ol niuspepa na redio i ken mekim wok bilong sios na kantri i go het.

# NAMBAWAN KAIKAI BILONG OL FAMILI



Lukautim bai tripela kaikai hia i swit na i gat strong long en i stap oltaim long haus bilong yu.

HEINZ kompani i yusim gutpela samting tasol bilong wokim ol dispela kaikai.

Sapos yu laik hariap redim strongpela kaikai - na tomato sauce i gutpela tru na swit moa - lukautim mak bilong HEINZ.

2167E



## TOK PISIN SOSAITI

Port Moresby nau i gat wanpela TOK PISIN SOSAITI i bin stat bilong helpim ol tok pisin i go het gut na kamap wankain long ol ples insait long Papua Nu Gini.

Wanpela komiti i wok i stap long redim wanpela konstitusen na plenim ol we bilong kirapim dispela Sosaiti long ol narapela senta na taun insait long Papua Nu Gini.

Mista L.R.Healey i bin kamap Seketeri bilong dispela TOK PISIN SOSAITI na sapos yu laik kisim sampela infomesen moa long en, orait yu salim pas i go long em:

*Seketeri, Tok Pisin Sosaiti,  
P.O. Box 2100,  
KONEDOBU. P.N.G.*

## Taitel Setifiket Long Ol Wel Pam Blok

Ol namba wan lain man i no longtaim ol i bin kisim setifiket bilong ol wel pam blok i stap long Hoskins.

Minista bilong Agrikalsa, John Guise, na Minista bilong Fainens, Julius Chan, i bin givim ol taitel setifiket long ol papa bilong ol blok.

Dokta Guise i tok ol i bekimpinis dinau mani bilong Dvelopmen Beng na nau ol i kisim profit o winmani bilong ol.

Em i tok ol man long wel pam blok bai i gat planti mani, bilong wa-

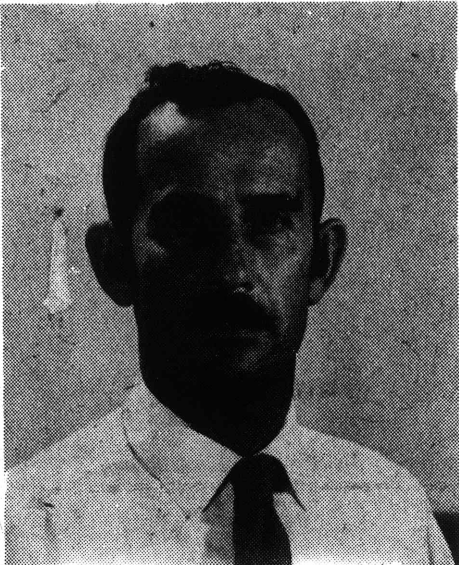
nem, ol yet i bin hatwok tru. Tasol sapos Gavman na beng o Nu Briten Wel Pam Kampani i no helpim ol moa yet, bai wok i ken go daun.

Sapos man i les long wok long blok bilong em, bai gavman i kisim bek blok na givim long man i laik wok hat.

Ol nupela blok bai ol man bilong ples klostu i mas kisim pastaim.

Guise i tok gavman i bin askim Wol Beng long givim moa mani bilong kirapim narapela tupela wel pam projek.

## Tambuim Faktori



• Bruce Jephcott

Minista bilong ol Nederal Risisis, Bruce Jephcott, i tok sapos ol pipel bilong Ioma insait long Noten Distrik i no laik bai kampani i wokim wanpela palp mil o faktori bilong wokim pepa, bai gavman i orait long putim faktori long narapela distrik.

Mista Stephen Tago, Minista bilong Envairomen na Konsevesen, wantaim Memba bilong Noten Distrik, Makenzie Daugi, tupela i tok kampani i no ken putim palp mil long Mambre eria bikos taim ol pipel i kibung ol i tok strong moa bai kampani i no ken putim faktori long ples hia.

Jephcott i tok planti ol arapela distriki gat planti gutpela diwai long en ol i laik kisim kain faktori olsem.

# The many faces of Henry Ohlmus & Alex Grieve.

As a  
Booking  
Agent

As a  
Timetable  
Expert

As  
Your  
Friend



Heading overseas? Let Henry & Alex make all the bookings. They can arrange anything, anywhere in the world.

Air, sea, and rail bookings, as well as hotel accommodation. They'll even advise you on customs regulations and duty free concessions.

Henry & Alex will check everything for you. They'll map out your route, plan your stop-overs. And even tell you when and where to adjust your watch.

Above all things, Henry & Alex want to be your friend. They want to know all about your travel problems. Only then, can they fix them.

**TALAIR**   
PTY. LTD.

If you want a guide, an agent, a timetable expert, or a friend. Contact Henry & Alex at:

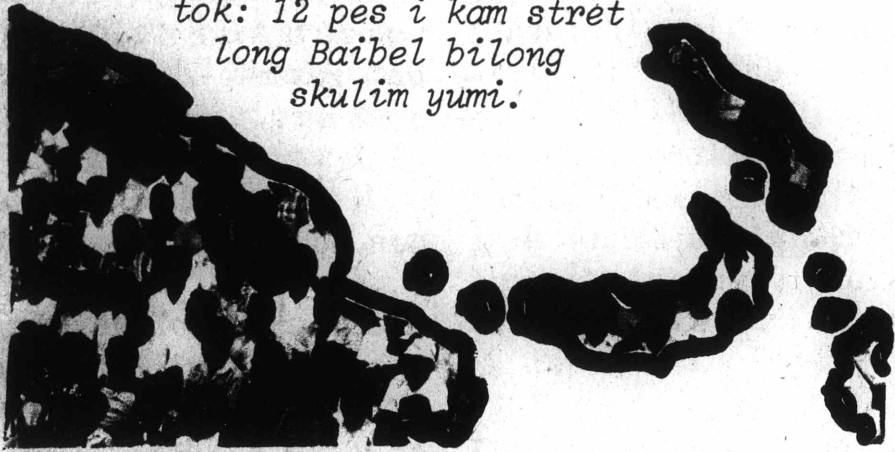
HEAD OFFICE: Goroka, P.O. Box 226. Telephone: 72 1355. Branches: Port Moresby. Mt Hagen. Madang. Lae. Rabaul. Kundiawa. Mendi. Angoram. Honiara. Minj. Wabag. Wewak. Vanimo.

TS.088



# Mekim Kantri i kamap strong

Em hia liklik buk i gat bikpela tok: 12 pes i kam stret long Baibel bilong skulim yumi.



- \*\* Ba'im long Baibel Sosaiti na Kristen Bukstua long taun bilong yu.
- \*\* Givim long ol skulboi, wokman, pipel long ples, man long haus sik na long kalabus.
- \*\* Ritim wantaim ol arapela man.

**Prais:** 50 buk i kostim \$1 (wan dola)  
100 buk i kostim \$2 (tu dola)

Salim oda na mani i kam long:

THE BIBLE SOCIETY IN PAPUA NEW GUINEA

Bible House, Koko, P.O. Box 18, PORT MORESBY.	Edinburgh St., P.O. Box 1237, RABAUL	Cnr. 6th & Huon Rd., P.O. Box 1017, LAE.
---	--	--

## TOKTOK LONG INDEPENDENS

Sir Paul Hasluck, Gavena Jeneral bilong Australia i tok olsem, nau Australia bai i mekim ol wok wantaim Papua Nu Gini olsem PNG em i independen kantri.

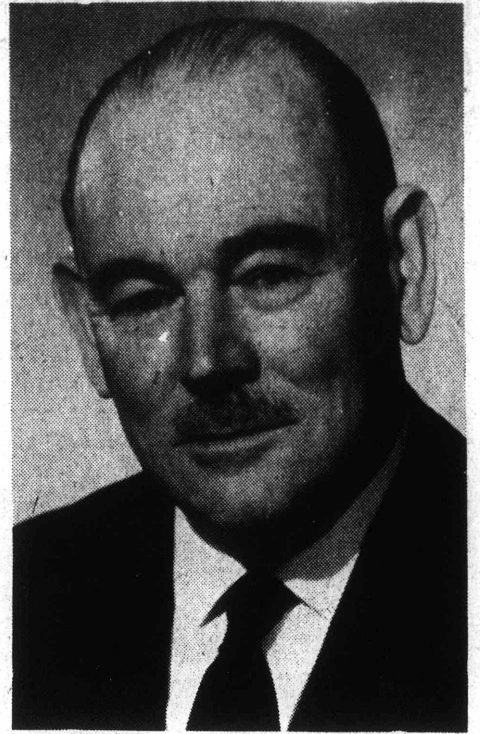
Em i tok, Australia i gat wok bilong em long helpim Papua Nu Gini bipo na bihain long PNG i kisim independens.

Sir Paul Hasluck i tok, Australia bai i helpim P.N.G. long difens, long lukautim eria bilong dispela hap. Na Australia bai i helpim yet P.N.G. long taim hangre i kamap, long sik, na tu long wok bilong edukesen.

Mista Bill Morrison, Asisting Minista bilong ol Foren Afes tu i tok olsem, ol wanem samting i stap long P.N.G. nau bai i wankain long taim independens i kamap.

Morrison i tok, makim de bilong independens i no bikpela samting tru.

Tasol P.N.G. gavman i mas mekim wok strong long Rural Dvelopmen, mekim gut ol wok long Riosis, divelopmen long ol taun, lukautim ol Foren Et, na lo bilong lukautim graun na invesmen polisi. Ol



dispela samting bai i mekim wok bilong kantri i go het.

Namba Wan Minista, Michael Somare i tok, P.N.G. bai i kisim independens 3-pela mun bihain long konstitusen i redi.

Somare i tok bai em i makim de bilong independens na givim long Haus ov Asembli bai ol memba i ken paitim toktok na ol yet i vot long makim de bilong kisim tru independens.

Em i tok gavman i orait long amenmen bilong Mista Tei Abal olsem Oposisen na Gavman i mas skelim gut ol rot bilong kirapim kantri.

## NUPELA SENTA LONG MATUPIT



● Ol yangpela sumatin bilong Matupit Ailan Senta i wok long plaim volibal. I no longtaim pinis na Mista Damien Kereku, Rijonal Memba bilong Is Nu Briten i bin opim dispela senta.

Mipela inap wokim

## OLKAIN SAMTING LONG KANDA

Autim laik bilong yu tasol

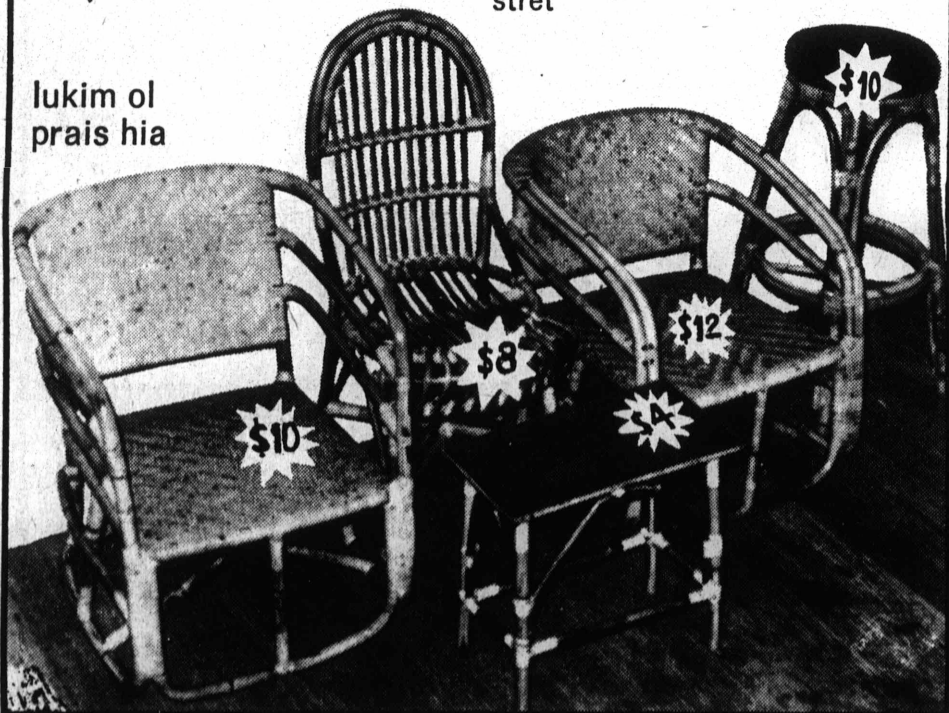
olkain sia  
olkain tebol  
olkain basket  
blain pangal

Mipela ken salim long sip o balus. Rait tasol i go long:

**CANE INDUSTRY PES-AITAPE, W.S.D.**

Bisnis bilong ol lokal pipel stret

lukim ol prais hia



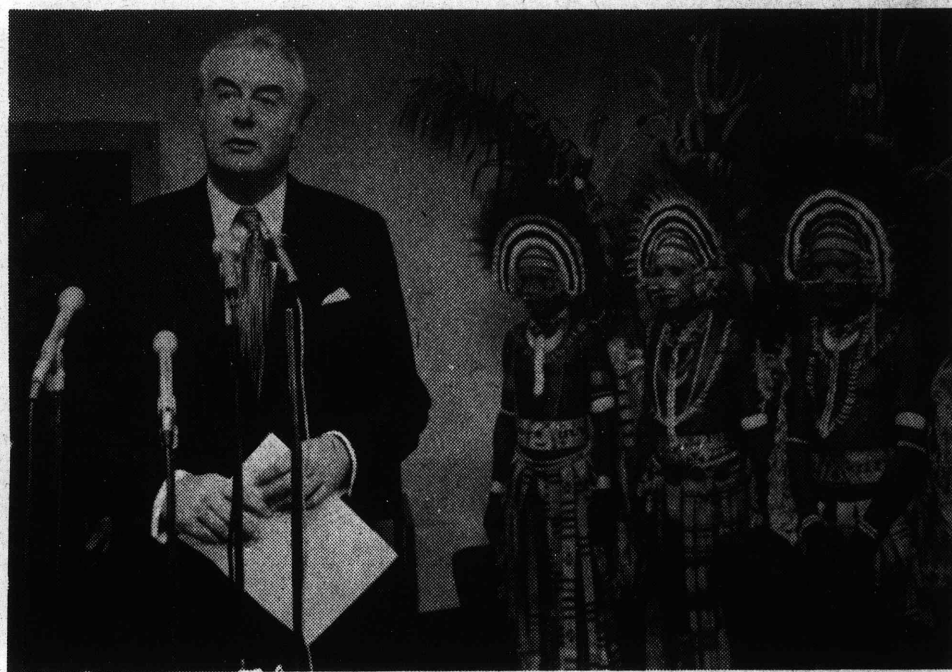


# PAPUA NU GINI HAUS I OP



● **Poto:** (antap) Mista Gough Whitlam i lukim piksa Mista Somare i bin givim long em. Jakupa (Isten Hailans) i bin penim. (Daunbilo) Sampela yangpela visita i tok wantaim Vincent Eri, Katie Cavanagh, na Mista Robin Kumaina, Hai Komisina long Kakarta.

● **Poto:** (Antap) Tupela hostes bilong Air Niugini, Joyce Wickham na Katherine Hiob i soim liklik haus na kaving long ol skulmeri. (Daunbilo) Mista Whitlam i mekim tok na tripela Mekeo dansa i sanap long baksait.



## Senis Long Seminari

Ol studen bilong PNG i stap long Daiosesan Seminari long Bomana bai long mun Februeri ol i mas kisim wanpela yia olgeta bilong kisim spiritual trening long Erave insait long Saten Hailans Distrik.

Konprens bilong ol katolik Bisop i bin tok orait long dispela taim ol i kibung long mun Julai.

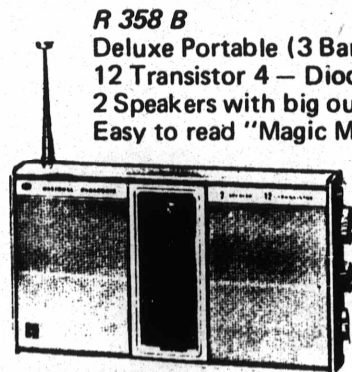
Dispela i min olsem: ol seminarian i mekim spiritual yia pinis long Erave tasol bai i stap long Bomana long 1975.

Long taim ol seminarian i stap long Erave bai ol i mekim sampela pastoral wok, prea, na bai i stadi liklik tasol.

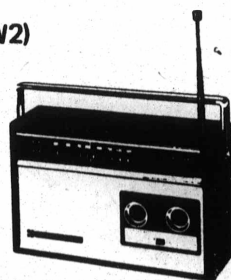
## Nau yu ken kisim tok i kam long olgeta hap bilong graun

Ating yu laik harim tok i kam long Englan.....  
o yu laik harim musik i kam long Yurop .....  
o kisim Sydney o Melbourne o Canberra.....  
o yu laik kisim olgeta stesin bilong Papua Nu Gini.....

**ORAIT, YU BAIM DISPELA REDIO NA YU WIN.**



**R 358 B**  
Deluxe Portable (3 Band MW/SW1/SW2)  
12 Transistor 4 - Diode  
2 Speakers with big output  
Easy to read "Magic Meter"



**R 247JB/HB**  
A/c/Battery operation 2 Band MW/SW  
8 Transistor in Leatherette Cabinet



**RF 399**  
Tuned RF Stage, 12 Transistors  
3 Band (MW/SW1/SW2)  
Signal strength meter  
fine tuning.



**BURNS PHILP (New Guinea) LTD**  
i save salim na fiksime

**NATIONAL**  
PORTABLE RADIOS





OL TIRANGI I KILIM NARAPELA LAIN BISNISMAN GEN NA STILIM OL SAMTING



Em i no lain bilong ol mipela Wambesi. Olsem maski....



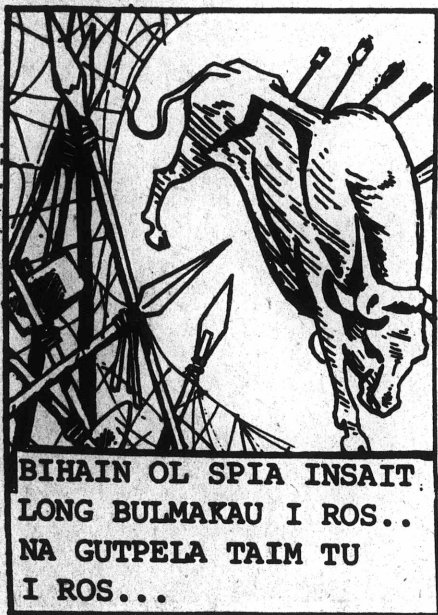
Em i no samting bilong ol Longo

I no samting bilong ol Mori



OL TIRANGI I TOK:

Lukim: ol i lesman na patpela na skin malumalu..



BIHAIN OL SPIA INSAIT LONG BULMAKAU I ROS.. NA GUTPELA TAIM TU I ROS...



Ol man bilong bus ol i patpela na i bun slek na i les.

Em taim bilong mipela nau

FALK & BARRY 8/7



Namba wan: Yes, ol i smol ol Ugan... tumas na ol i nogat bun



NAMBA WAN LONG OL UGAN...

FALK & BARRY 8/8



Bikpela bilong ol Wambesi, ol Tirangi i ranim mipela na kalabusim sampela

© King Features Syndicate, Inc., 1972. World rights reserved.



SAMPELA MAN I RANAWA I KAMAP LONG MISIN

Pater, ol i mekim nogut tru.

Yupela tarangu



FALK & BARRY 8/8

TIRANGI HEAD-HUNTERS

Pater i tok long redio:

OL TIRANGI SOLDIA I RANIM NA KUKIM PLES UGAN...

TERROR



Mista Walker balus bai go bihain long 15 minit

THANK YOU.



Em i rit long niuspepa: TRABEL LONG BIKBUS OL TIRANGI PINISIM PLES UGAN

World News  
TERROR IN JUNGLE - HEAD-HUNTERS ATTACK PEACEFUL VILLAGE - RADIO REPORT FROM MISSION



Balus i stap long arapela hap. Maski balus. Mi mas go bek long Bangalla.

FALK & BARRY 8/9

© King Features Syndicate, Inc., 1972. World rights reserved.



Husat i kalapim promis ?



# Tupela Png Meri i Gat Biknem Long Edukesen



● *Poto: (Antap) Sista M. Natera bilong O.L.S.H. Tisas Koles, Kokopo, wantaim sampela studen. (Lephan) Mis Rose Kekedo.*

Tupela PNG meri nau i gat biknem insait long Dipatmen bilong Edukesen long Papua Nu Gini.

Mis Rose Kekedo, bilong Kokoda insait long Noten Distrik, i wok olsem het tisa bilong Port Moresby Tisas Koles.

Na tu em i Nesenel Presiden bilong PNG Tisas Asosiesen, em i memba bilong Tisa Edukesen Komiti, Kaunsil bilong

Yunivesiti ov Teknoloji, na em istap long Fakultti ov Edukesen insait long Yunivesiti ov Papua Nu Gini.

Em i bin skul long Australia na Amerika.

Sista M. Natera, bilong Yule Ailan insait long Sentral Distrik, i

namba tu long wanpela tisas koles long Kokopo insait long Is Nu Briten.

Em i memba bilong Nesenel Edukesen Bot, na bilong Koles ov Edukesen

bilong Australia.

Sista Natera i bin kisim planti skul long Australia we em i bin kisim wanpela tisas sertifiket.



Wanpela Tolai man i bin statim wok olsem wanpela tisa long Rarongo Tiolojikal Koles long Is Nu Briten. Em Mista Albert ToBurua bilong Matalau viles.

Mista ToBurua ibin stap tupelayia long Amerika we em i bin kisim wanpela digri long Kristen Edukesen.

● *Poto: Dokta F. Williams, hetman bilong Raronga Tiolojikal Koles i sekan wantaim Mista ToBurua taim em i kisim namba bilong tisa.*



**'PROLAC'**  
TRADE MARK

**Marasin bilong olkain man meri pikinini i mas kisim strong.**



**'PROLAC'**  
TRADE MARK



# DISPELA ASPRO BILONG OL PIKININI



# JUNIOR

...em i swit... ol i tanim wantaim wara bilong mudi

Wok bilong em bilong rausim:

**FIVA - HET I PEN  
TIT I PEN - KUS**

Skel bilong givim long ol pikinini i olsem:

Pikinini i gat

- 1 inap 2 yia = kisim 1-pela kinin Aspro Junior
- 2 inap 4 yia = kisim 2-pela kinin Aspro Junior
- 4 inap 7 yia = kisim 3-pela kinin Aspro Junior
- 7 inap 12 yia = kisim 4-pela kinin Aspro Junior

Givim marasin olgeta 4-pela 4-pela aua.

**ASPRO**  
REGD. TRADE MARK

**JUNIOR**

*Tambu long givim Aspro long pikinini i no gat 1 yia yet.*

**YU KEN BAIM LONG OL STUA MARASIN**

RECEIVED  
SERIALS DEPARTMENT  
U. C. L. A.  
RESEARCH LIBRARY  
Nov 6 1970



# Wantok

Digitized version made available by



**Copyright:** Under copyright

**Rights Holder:** Word Publishing Company Limited

**Use:** This digital version is made available from the UC San Diego Library under a license granted by the Word Publishing Company Limited. This digital copy of the work is intended to support research, teaching, and private study.

**Constraints:** This work may be protected by copyright law. Use of this work beyond that allowed by the applicable copyright statute requires the written permission of the copyright holder(s). Responsibility for obtaining permissions for any use and distribution of this work rests exclusively with the user and not the UC San Diego Library. Inquiries can be made to the UC San Diego Library program having custody of the work.

**Note on digitized version:** Some of the digital versions presented here reflects the quality and contents of the microfiche. Problems which have been identified include misfiled or out-of-order pages, illegible text; these problems have been rectified whenever possible.